

*Sygn. akt II AKa 167/20*

## WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

*Dnia 14 grudnia 2020 r.*

*Sąd Apelacyjny w Warszawie w II Wydziale Karnym w składzie:*

*Przewodniczący SSA Zbigniew Kapiński*

*Sędziowie SA Dorota Tyrała*

*SO del. Katarzyna Capałowska (spr.)*

*Protokolant: Adriana Hyjek*

*przy udziale prokuratora Anny Adamiak*

*po rozpoznaniu 14 grudnia 2020 r.*

*sprawy*

*J. S. (1), syna K. i J., ur. (...)*

*oskarżonego z art.13§1 kk w zw. z art.148§1 kk w zb. z art.157§1 kk w zw. z art.64§1 kk w zw. z art.11§2 kk, art.207§1 kk w zw. z art.64§1 kk*

*na skutek apelacji wniesionych przez prokuratora i obrońcę*

*od wyroku Sądu Okręgowego Warszawa – Praga w Warszawie*

*z dnia 26 marca 2020 r. sygn. VK 241/19;*

- 1. zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;*
- 2. zwalnia oskarżonego od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, wydatkami obciążając Skarb Państwa;*
- 3. zasądza od Skarbu Państwa na rzecz adw. A. S. – Kancelaria Adwokacka w W. kwotę 738 (siedemset trzydzieści osiem) zł w tym 23 % VAT tytułem obrony z urzędu oskarżonego J. S. (1) w postępowaniu odwoławczym.*

## UZASADNIENIE

<b>UZASADNIENIE</b>		
Formularz UK 2	Sygnatura akt	II AKa 167/20
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	2	

**1. CZĘŚĆ WSTĘPNA**

**1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji**

Wyrok Sądu Okręgowego Warszawa – Praga w Warszawie z dnia 26 marca 2020 r. sygn. VK 241/19

**1.2. Podmiot wnoszący apelację**

# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# oskarżyciel posiłkowy

# oskarżyciel prywatny

# obrońca

# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# inny

**1.3. Granice zaskarżenia**

**1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia**

# na korzyść

# na niekorzyść

# w całości

# w części

#

co do winy

#

co do kary

#

co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia

<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>		
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji		
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	

#### **1.4. Wnioski**

#	uchylenie	#	zmiana
---	-----------	---	--------

**2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy**

**2.1. Ustalenie faktów**

<b><u>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</u></b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
			Nie prowadzono postępowania dowodowego w postępowaniu odwoławczym		
<b><u>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</u></b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
		Nie prowadzono postępowania dowodowego w postępowaniu odwoławczym.			

**2.2. Ocena dowodów**

**2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów**

Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwiężle o powodach uznania dowodu

<p><b><u>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</u></b></p>		
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwiężle o powodach nieuwzględnienia dowodu

<p><b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b></p>		
Lp.	Zarzut	
	<p>I. <u>Zarzuty zawarte w apelacji obrońcy:</u></p> <p>1. Co do czynu 1:</p> <p>Obrazę art. 7 k.p.k. poprzez dokonanie dowolnej a nie swobodniej oceny materiału dowodowego polegającej na błędnym przyznaniu waloru wiarygodności zeznaniom K. Ż., w sytuacji, gdy była ona jedynym świadkiem zdarzenia z dnia 11 maja 2019 roku a mając na uwadze relacje panujące pomiędzy oskarżonym a świadkiem należy wskazać, że jej zeznania nie powinny być uznane za wiarygodne i obiektywne, albowiem zależało jej na pogrążeniu byłego konkubenta, co w konsekwencji doprowadziło do błędnego ustalenia stanu faktycznego poprzez uznanie,</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>

że oskarżony działał w zamiarze bezpośrednim pozbawienia życia pokrzywdzonej;

Co do czynu 2:

Obrazę art. 7 k.p.k. poprzez dokonanie dowolnej a nie swobodnej oceny materiału dowodowego polegającej na błędnym braku przyznaniu wiarygodności wyjaśnieniom oskarżonego w zakresie opisu zachowania K. Ż., które także spełniały przesłanki czynu niedozwolonego określonego w art. 207 § 1 k.k., a w konsekwencji błędnym ustaleniu stanu faktycznego poprzez wskazanie na jednostronność działań oskarżonego.

II. Zarzut apelacji prokuratora:

- rażącej niewspółmierności kary wymierzonej przez Sąd I instancji wobec oskarżonego J.

S. wskutek niedostatecznego uwzględnienia stopnia społecznej szkodliwości popełnionych przez niego czynów zabronionych, rodzaju i rozmiaru naruszonych dóbr, okoliczności i sposobem zachowania sprawcy, jak również z uwagi na zasady prewencji indywidualnej i generalnej oraz potrzebę kształtowania społecznej świadomości prawnej, polegającą na orzeczeniu wobec oskarżonego za czyn z art. 13 § I kk w zw. z art. 148§ I kk w zb. z art. 157§ 1 kk w zw. z art. 64§ 1 kk w zw. z art. 11 §2 kk kary 12 lat pozbawienia wolności, zaś za czyn z art. 207§ 1 kk w zw. z art. 64§ 1 kk kary 1 roku pozbawienia wolności i kary łącznej 12 lat i 6 miesięcy pozbawienia wolności, podczas gdy prawidłowa ocena ogólnych dyrektyw wymiaru kary, jak również zasada prewencji

	<p>indywidualnej i generalnej, stopnia społecznej szkodliwości czynów oraz potrzeba kształtowania społecznej świadomości prawnej oceniane zgodnie z zasadami prawidłowego rozumowania oraz wskazaniem wiedzy i doświadczenia życiowego prowadzą do wniosku, że w niniejszej sprawie nie zachodzą żadne okoliczności łagodzące, zaś orzeczona kara winna być karą surowszą.</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>		
<p>Ad. I. Zarzuty zawarte w apelacji obrońcy okazały się niezasadne. Sąd I instancji w sposób prawidłowy ocenił i omówił materiał dowodowy zgromadzony w sprawie i w drodze analizy tego materiału dowodowego w sposób prawidłowy wysnuł wnioski prowadzące do ustalenia stanu faktycznego.</p> <p>Na wstępie zaznaczyć należy, że nie każdy z przeprowadzonych na rozprawie głównej dowodów ma stanowić podstawę ustaleń faktycznych. Byłoby to w wielu wypadkach w istocie niemożliwe ze względu na wzajemną sprzeczność okoliczności wynikających z różnych dowodów. Odmówienie wiary niektórym zeznaniom lub wyjaśnieniom złożonym przez świadków lub oskarżonych, a w rezultacie ich pominięcie jako podstawy dowodowej podczas dokonywanych ustaleń faktycznych, nie może być utożsamiane ani z brakiem oceny okoliczności wynikających z dowodów, lub wadliwych ustaleń faktycznych. Zarzuty przedstawione w apelacji obrońcy de facto (gdyby je uznać) sprowadzałyby się do tego, że</p>		

jedynym dowodem wiarygodnym w sprawie miałyby być wyjaśnienia oskarżonego i to z pominięciem pierwszych wyjaśnień złożonych w postępowaniu przygotowawczym oraz z pominięciem zeznań świadków przesłuchanych w sprawie. Z jakich przyczyn Sąd Okręgowy część wyjaśnień oskarżonego uznał za linię obrony oskarżonego zostało szczegółowo wyjaśnione w uzasadnieniu judykatu Sądu I instancji. Sąd ten w sposób jasny wytłumaczył z jakiej przyczyny dał wiarę K. Ż., podkreślił, że jej relacja znajduje potwierdzenie w zeznaniach innych świadków ( w tym zupełnie niezainteresowanych w sprawie jak np. sąsiadka A. B. czy interweniująca policjantka – A. K. (1)), a zeznania pokrzywdzonej w zestawieniu z zeznaniami innych świadków, dołączonymi dokumentami stanowią logiczny ciąg wydarzeń ( nawet gdy o niektórych faktach zeznaje tylko pokrzywdzona). Elementy te świadczą o tym , iż Sąd Okręgowy wywiązał się z obowiązku nałożonego nań w art. 7 kpk.

Przypomnieć należy, iż zamiar oskarżonego odnośnie zarzutu kwalifikowanego z art. 13 § 1 kk w zw. z art. 148 §1 kk i in. został ustalony nie tylko w oparciu o zeznania pokrzywdzonej, jej córki i N. K.. Funkcjonariusz policji A. K. zeznała o okolicznościach zatrzymania oskarżonego: ( vide: T. I k. 68 v-69), że J. S. w chwili zatrzymania przyznał, że ugodził konkubinę nożem, bo go zdradzała, dodał, że ma nadzieję , „ że zdechnie w szpitalu” a on będzie miał satysfakcję. Słowa te jasno obrazują sferę wolitywną działań oskarżonego i zamiaru jaki mu przyświecał.

Ad. II/ Również zarzut rażącej niewspółmierności wymierzonej kary pozbawienia wolności oskarżonemu – wskazany w apelacji prokuratora okazał się niezasadny. W wywodach omawiających wymiar orzeczonej kary Sąd I instancji przeanalizował wszystkie argumenty wskazywane przez prokuratora w wywodzonym środku odwoławczym. Fakt, iż wszystkie argumenty przywoływane przez oskarżyciela zostały rozważone przez Sąd Okręgowy – czyni ten środek odwoławczy jedynie polemiką. Sąd wziął pod uwagę społeczną szkodliwość czynów oskarżonego, rozmiar wyrządzonej szkody na życiu i zdrowiu oraz dobru rodziny, zachowania agresywne oskarżonego, jego wielokrotną uprzednią karalność. Kary jednostkowe orzeczone w wyroku i kara łączna są adekwatne do stopnia zawinienia oraz zgodne z dyrektywami prewencji ogólnej i szczególnej. Dodać można, że (dzięki postawie pokrzywdzonej) przestępstwo z art. 148 § 1 kk zakończyło się w formie stadialnej usiłowania (udolnego). Nadto dla realizacji swojego zamiaru oskarżony nie snuł uprzednio misternej intrygi i nie czynił profesjonalnych przygotowań.

Wniosek

I. Wniosek apelacji obrońcy:

O zmianę zaskarżonego wyroku poprzez uniewinnienie oskarżonego od popełnienia zarzucanych mu czynów ewentualnie o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania.

II. Wniosek apelacji prokuratora:

# zasadny

# częściowo zasadny

# niezasadny

# zasadny

# częściowo zasadny

# niezasadny

O zmianę wyroku w części dotyczącej orzeczenia o karze poprzez wymierzenie oskarżonemu kary łącznej 25 lat pozbawienia wolności.		
Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.		
Wnioski obu apelacji o zmianę wyroku ( alternatywnie uchylenie i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania) okazały się niezasadne z tych samych przyczyn, dla których stwierdzono niezasadność zarzutów apelacyjnych.		

<b>4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>	
1.	
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności	
<b>5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>	
<b><i>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</i></b>	
1.	Przedmiot utrzymania w mocy
<u>Wyrok skazujący oskarżonego oraz wymiar kar jednostkowych oraz orzeczonej kary łącznej.</u>	
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy	
Ponieważ zarzuty zawarte w apelacjach obrońcy i prokuratora okazały się niezasadne, zatem nie było	

przyczyny dla której wyrok Sadu Okręgowego miałby ulec zmianie lub zostać uchylony.	
<b><u>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</u></b>	
<b>1.</b>	Przedmiot i zakres zmiany
Zwięźle o powodach zmiany	

<b><u>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</u></b>		
<b><u>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</u></b>		
1.1.		# art. 439 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia		
4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		

<b><u>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</u></b>	
<b><u>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</u></b>	
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności
<b>6. Koszty Procesu</b>	

Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności
2 i 3.	<p>O kosztach postępowania Sąd orzekł na podstawie art. 624 §1 kpk z uwagi na fakt, iż oskarżony nie posiada dochodów oraz jest pozbawiony wolności – zwalniając w postępowaniu odwoławczym J. S. (1) od ponoszenia kosztów sądowych, a wydatkami obciążając Skarb Państwa.</p> <p>O kosztach obrony z urzędu świadczonej na rzecz oskarżonego w postępowaniu odwoławczym Sąd orzekł na podstawie art. 618 §1 pkt.11 kpk.</p>

<b>7. PODPIS</b>
Dorota Tyrła Zbigniew Kapiński Katarzyna Capałowska

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>	
Kolejny numer załącznika	1
Podmiot wnoszący apelację	obrońca
Rozstrzygnięcie, rozstrzygnięcia	brak albo Wyrok skazujący

ustalenie, którego dotyczy apelacja			
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli		

	mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przepadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		
#	Uchylenie ( wniosek alternatywny)	# zmiana

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>	
Kolejny numer załącznika	2
Podmiot wnoszący apelację	prokurator;
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Orzeczenie o karze

<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia		

#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		
#	Uchylenie ( wniosek alternatywny)	# zmiana